

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35327
Nom	Llengua anglesa 5
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2022 - 2023

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	4 - Lengua Inglesa: formació instrumental	Obligatòria
1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)	4 - Llengua B (Anglès)	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
DOLON HERRERO, ROSA ANA	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Llengua Anglesa V és una assignatura obligatòria de tercer curs (primer quadrimestre) que forma part del mòdul *English Language and Linguistics* i del sub-mòdul *English Language*, en el programa de Grau d'Estudis Anglesos de la Universitat de València (aprobat en 2010). També forma part del programa de Traducció i Mediació Interlingüística i del minor d'Estudis Anglesos dins dels programes dels Graus de *Llengües Modernes i les seues Literatures*, *Llengua i Literatura Catalanes*, *Estudis hispànics* i *Estudis Clàssics*. En el Grau d'Estudis Anglesos aquesta assignatura està relacionada amb la sèrie d'assignatures *Llengua Anglesa I-VIII* dins del mòdul a dalt esmentat, igual que amb altres assignatures dins del sub-mòdul de *Lingüística Anglesa* com són *Fonologia Anglesa*, *Història de la Llengua Anglesa*, *Morfologia i Lèxic de l'Anglès*, *Sintaxi de la Llengua Anglesa*, i *Adquisició i Ensenyament de l'Anglès com a Llengua Estrangera*.



En *Llengua Anglesa 5* es familiaritza a l'estudiant amb gèneres escrits i les seues respectives funcions comunicatives en la societat actual. El curs se centra en mitjans escrits, anuncis, el discurs periodístic, articles i assajos, relacionant eleccions lingüístiques i combinacions amb expressions d'ideologia, cultura i alineació individual amb la pràctica discursiva en qüestió.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Demostrar una competència comunicativa i social en llengua anglesa (comprensió i expressió oral i escrita, interacció comunicativa i mediació, inclosa la correcció gramatical i estilística).
- Traduir a nivell bàsic de la llengua B a la llengua A.
- Relacionar els aspectes geogràfics i històrics i les institucions més rellevants del món anglòfono amb la societat i la cultura contemporànies.
- Descriure i explicar aspectes teòrics i aplicacions pràctiques dels nivells fonològic, lèxic, morfològic, sintàctic, textual i discursiu de la llengua anglesa.

1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglés)

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).

RESULTATS DE L'APRENTATGE

1000 – G. Estudis Anglesos



- Treballar i aprendre de manera autònoma, planificant i gestionant la pròpia càrrega de treball
- Demostrar haver adquirit competència comunicativa i social en la llengua anglesa (expressió i comprensió tant a nivell escrit com parlat; interacció comunicativa i mediació que incloga correcte ús gramatical i estilístic)
- Traduir a un nivell bàsic de la llengua B a la llengua A
- Relacionar aspectes geogràfics i històrics i les institucions més rellevants en el món anglosaxó amb la societat i cultures contemporànies
- Descriure i explicar aspectes teòrics i pràctics de fonologia, lèxic, morfologia, sintaxi, text i discurs anglesos

1000 – G. Traducció i Mediació Interlingüística (Anglès)

- Treballar i aprendre de manera autònoma, planificant i gestionant la pròpia càrrega de treball.
- Conèixer la gramàtica, i desenvolupar destreses comunicatives en (a) la llengua estrangera, aplicat a la traducció i la mediació lingüística, en un nivell C1-C2 del Marc Europeu Comú de Referència (MECR) (llengua B)

PER A ESTUDIANTS D'ESTUDIS ANGLEOS:

En completar de manera reeixida el curs, els estudiants seran capaços de:

- demostrar competència comunicativa i social en la llengua anglesa (particularment referent a la comprensió lectora i expressió escrita, incloent correcció tant gramatical com estilística) a nivell C1 – nivell del Marc europeu comú de referència per a les Llengües.
- explicar aspectes teòrics i pràctics d'una anàlisi discursiva
- reconèixer diferents categories gramaticals i les seues corresponents funcions, i relacionar-les amb factors situacionals del discurs
- identificar varietats geogràfiques i socials de l'Anglès Britànic més enllà dels usos estàndard
- explicar fenòmens lingüístics en anglès
- utilitzar eines, programes i programari dissenyat específicament per a l'estudi de la Llengua Anglesa i les seues literatures, incloent e.mail, blogs i Aula Virtual
- avaluar el nivell de correcció lingüística d'un text en anglès, i corregir possibles errors
- identificar l'organització, el punt de vista, registre i eleccions estilístiques de gèneres en una tipologia textual d'anglès escrit, amb especial èmfasi en el discurs de la premsa



PER A ESTUDIANTS DE TRADUCCIÓ I MEDIACIÓ INTERLINGÜÍSTICA:

- adquirir un coneixement de la gramàtica i desenvolupar una competència comunicativa en la (o les) llengua (o llengües) triada (o triades)
- aconseguir (en acabar el mòdul 6) una actuació comunicativa a nivell C1 o C2 – nivells del Marc Europeu Comú de Referència (MECR) per a les llengües.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Unit 1

Grammar: Adverbs and adverbial phrases. The perfect aspect. Describing

Vocabulary: Language learning noun forms. Describing changes

Linguistic content: Genres in written communication. Relationship between genre, text typology, register and style

2. Unit 2

Grammar: Comparison. Intentions and arrangements. Giving advice. Describe extreme sensory experiences.

Vocabulary: Multi-word verbs in social interaction. Verbs of movement.

Linguistic content: Expression of attitudes, emotion, distance, bonding (in essays and articles)

3. Unit 3

Grammar: Inversion. Future in the past. Narrative tenses

Vocabulary: Wealth and poverty. Landscape features

Linguistic content: Looking into news discourse. Evaluation, news values.

4. Unit 4

Grammar: Noun phrases. Have/get passives.

Vocabulary: Instinct and reason. Memory. Acting on impulse

Linguistic content: Advertisements. Coherence/cohesion: its meaning in the context of advertising

5. Unit 5

Grammar: Relative clauses. Willingness, obligation and necessity

Vocabulary: Crime and justice. Employment

**VOLUM DE TREBALL**

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Elaboració de treballs en grup	10,00	0
Elaboració de treballs individuals	60,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	10,00	0
Resolució de casos pràctics	5,00	0
Resolució de qüestionaris on-line	5,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

Perquè els estudiants puguin aconseguir el nivell requerit en la llengua anglesa (vegeu competència 14) i desenvolupar altres competències que també s'especifiquen en aquest programa, s'implementaran les següents aproximacions metodològiques:

- el professor introduirà formalment conceptes clau, alhora que aconsellarà, facilitarà recursos, organitzarà i es comunicarà amb els estudiants, als quals corregirà i assessorarà
- el professor promourà activitats centrades en l'estudiant mitjançant algunes o totes les següents dinàmiques: treball individual, treball per parelles, treball en grup, resolució de problemes, projectes, i aprenentatge per tasques

S'animarà i estimularà a l'estudiant per a l'aprenentatge autònom i/o per grups dins i fora de l'aula, incloent activitats basades en recursos informàtics.

Cada professor informarà l'estudiant sobre requisits relatius a l'assistència a principi de curs.

AVALUACIÓ

Detall de l'avaluació per a primera i segona convocatòria.

A) Examen individual, que inclou una prova de comprensió lectora, una altra de *Use-of-English*, i una prova d'expressió escrita. 80%

B) Activitats realitzades al llarg del curs. 20%

Total: 100%



Per a aprovar l'assignatura els estudiants necessiten obtindre almenys un 50% com a mitjana tant en la part (A) com en la part (B). A més, els estudiants han d'obtindre un 50% en cadascuna de les seccions de la part (A). Si un estudiant suspén una de les seccions (o dues, o totes), deurà en l'examen de segona convocatòria tornar a examinar-se de totes les seccions de nou. La nota que s'ha obtingut en la part (B) en primera convocatòria es mantindrà tal qual per a la segona convocatòria. És a dir que les activitats de la part (B) només es podran realitzar durant el curs, i en cap cas es podran entregar per a la segona convocatòria. La nota de les activitats de la part (B) només es té en compte si l'estudiant ha aprovat la part (A).

Criteris d'Avaluació

Els estudiants hauran de demostrar que han assimilat els conceptes introduïts pels seus professors. Igualment hauran de demostrar que han après els elements lèxics, gramaticals i funcionals tal com s'empren en els múltiples contextos contemplats en classe.

Els estudiants també hauran de demostrar que han obtingut un nivell de competència de C1, i que han adquirit un nivell satisfactori en altres competències específiques descrites en els resultats d'aprenentatge (secció 5) i en els continguts del curs (secció 6).

El plagiat és un delicte seriós, i no es tolerarà. Qualsevol estudiant que siga descobert en aquesta pràctica suspèndrà de manera automàtica tota l'assignatura. Per a més informació sobre plagiat i sobre com evitar-ho per favor consultar www.uv.es/englishphil/plagiarism

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Coursebooks

Adrian Doff, Craig Thaine, Herbert Puchta, Jeff Stranks, Peter Lewis-Jones with Mark Hancock and Wayne Rimmer (2017). Cambridge English Empower C1. Students Book. Cambridge: Cambridge University Press. Includes online assessment and online workbook.

Cambridge English Advanced 1. Certificate in Advanced English. With answers. Cambridge: Cambridge University Press (2014)

Complementàries



- -10.1. Specific bibliography: grammar and vocabulary

Hewings, M. 2007. *Advanced Grammar in Use: Advanced*. 2nd edition. Cambridge: CUP.
McCarthy, M. and F. ODell. 2006. *English Vocabulary in Use: Advanced*. Cambridge: CUP.
Powell, D. 2005. *Common Mistakes at CAE ... and how to avoid them*. Cambridge: CUP.
Watson, D. 2010. *Advanced Vocabulary in Context*. Cambridge: CUP.

-10.2. Specific bibliography: dictionaries

Collins diccionario español-inglés, inglés-español, Harper Collins Publishers.
Collins English Dictionary and Thesaurus. Harper Collins Publishers, 1999.
Diccionario Oxford Español-Inglés/Inglés-Español, Oxford.
Longman Dictionary of Contemporary English (New Edition). Longman.
Swan, Michael, *Practical English Usage*, Oxford, 2000.

-10.3. Specific bibliography: Linguistics

Bednarek, M. and H. Caple. 2017. *The Discourse of News Values*. Oxford: OUP.
Bhatia, V.K. 1993. *Analysing Genre: Language Use in Professional Settings*.
Biber, D. 1992. *Variation across Speech and Writing*. Cambridge: CUP
Biber, D. and S. Conrad. 2009. *Register, Genre and Style*. Cambridge: CUP.
Halliday. M.A.K. and R. Hasan (1976). *Cohesion in English*. London: Longman.